

①



②



③



④



⑤



QUIXX PAINT REPAIR PEN+ for clear coat scratches

For instruction video
scan QR-Code or
www.quixx.com



Danger - Gefahr - Danger - Pericolo
Peligro - Gevaar - Fara - Vaara - Fare - Fare

Acetone - Acetone - Propanona
Aceton - Acétone - Aceton
Aceton - Acetone - Asetoni - Aceton

n-Butylacetat - n-butylacetate
acétatoden-butyle - n-Butile Acetato
acetatoden-butilo - n-butylacetat
n-butylacetat - n-butylacetat
n-Butyliasettaatti - n-butylacetat

Manufacturer / Hersteller / Fabricant /
Fabricante / Valmistaja / Tilverkare:
E.V.I. GmbH - Hainbuchenring 4
82061 Neuried - Germany
Phone: +49(0)89 / 74 50 62-0
www.quixx.com

AN00133 04/2018

(SV) BRUKSANVISNING: QUIXX LACKPENNA: 1. Rengör noggrant det berörda området från vatten, smuts, fett och rester av polermedel. 2. Skaka pennan ordentligt i ca. 30 s. 3. Ta av locket och tryck mot filtspetsen med stiftet riktat uppåt. 4. Tryck sedan spetsen mot ett papper tills klarlacken flyter ut ur filtspetsen (upp till 20 ggr). 5. Sätt spetsen mot repan och stryk den försiktigt längs repan. 6. Avlägsna överflödigt klarlack med en ren och torr pappersduk. 7. För tjockare skikt kan man upprepa detta efter 30 min torktid. 8. Sätt tillbaka locket ordentligt, så att stiftet inte kan torka ut. 9. Efter en torktid på minst 48 timmar kan det behandlade området poleras ännu mer glänsande med QUIXX Repborttagare för lackfärg.

OBS! För att undvika spill och överflödig vätska, se till att inte applicera clear coat utanför repan. Torka bort överflödig vätska med pappershanduk. Om clear coat redan hunnit härdas kan det avlägsnas med en ren vit bomullstuss som fuktats lätt med lite acetonebaserat nagellackborttagningsmedel. För att inte skada färgen rekommenderar vi att du först provar med bomullstussen någonstans där det inte syns (t.ex. i bakluckan).

OBS: Förvaras oätkomligt för barn. Mycket brandfarlig vätska och ånga. Orsakar allvarlig ögonirritation. Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad. För inte utsätts för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skjölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN, läkare. Innehållet och behållaren lämnas till uppsamlingsplats för farligt avfall och specialavfall.

Innehåller: n-butylacetat, Acetone

(FI) OHJEET: QUIXX-LAKANKORJAUSKYNÄ: 1. Poista vesi, lika, rasva ja jäljelle jäänyt kiillotusaine huolellisesti käsiteltävältä alueelta. 2. Ravista kynää kunnolla n. 30 sekunnin ajan. 3. Poista korkki ja päästä ilma pois kynästä pitämällä kynää siten, että sen kärki osoittaa ylöspäin, ja painamalla sitten huopakärkeä. 4. Paina kärkeä niin monta kertaa (enint. 20 kertaa) paperia vasten, kunnes lakka valuu huopakärkeen. 5. Aseta kynän kärki naarmun alkamiskohtaan ja vedä kynää varovasti naarmua pitkin. 6. Poista ylimääräinen kirkaslakka välittömästi puhtaalla ja kuivallla paperiinalalla. 7. Paksumpien kerrosten aikaansaamiseksi toista toimenpide uudelleen 30 min. kuluttua, kun ensimmäinen lakkakerros on kuivunut. 8. Aseta korkki käytön jälkeen takaisin paikoilleen, jotta kynä ei kuivu. 9. Anna korjatun kohdan kuivua vähintään 48 tuntia. Tämän jälkeen korjattu kohta voidaan kiillottaa vielä tasaisemmaksi QUIXX-naarmunpoistajalla.

TÄRKEÄÄ: TÄRKEÄÄ: Yritä estää kirkaan päällysteen valumista ukpoulelle. Jos päällystettä valuu, kostuta talouspaperia ja liota sillä valumaa. Jos kirkas päällyste on jo kovettunut, voit poistaa sen puhtaalla, valkoisella puuvillakankaalla, joka on kostutettu asetonipohjaisella kynsilakan poistoaineella. Suosittelemme kynsilakan poistoaineen soveltuvuuden testaamista maalin poistoon huomaamattomassa paikassa (ts. rungon sisällä, jne.) ennen käyttöä.

HUOMIO: Säilytä lasten ulottumattomissa. Helposti syttyvä neste ja höyry. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huumautta. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN, lääkärin, jos limenee pahoinvointia. Hävitä sisältö ja pakkaus vaarallisten tai erityisjätteiden jätteenkeräilylaitos. Sisältää: n-Butyliasettaatti, Asetoni

(DA) VEJLEDNING: QUIXX LAKREPARATIONSPEN: 1. Rengør det sted, der skal behandles grundigt for vand, snavs, fedt og polirrester. 2. Ryst pennen godt i ca. 30 sekunder. 3. Fjern hæften og pennen med spidsen opad ved at trykke på filtspiden. 4. Tryk derefter spidsen så ofte på et stykke papir, til der løber klarlak i filtspiden (op til 20x). 5. Sæt spidsen på den ene ende af ridsen og før den langs med spidsen. 6. Fjern overskydende klarlak straks med en ren og tør papirklud. 7. For at opnå tykkere lag skal anvendelsen gentages efter 30 minutter. 8. Sæt hæften igen fast på for at beskytte pennen mod at tørre ud. 9. Efter en hærdetid på mindst 48 timer kan det udbedrede sted poleres glat med QUIXX lak-ridsfjerner.

VIGTIGT: Undgå at få det klare lak udenfor ridsens grænser for at forhindre, at der bruges for meget, og det drypper. Hvis det drypper, skal væsken suges op med det samme med kanten af et stykke køkkenrulle. Hvis det klare lak allerede er hærdet, kan det fjernes med en ren, hvid bomuldsklud, der er fugtet med acetonebaseret neglelakfjerner. Vi anbefaler, at det testes, at kluden med neglelakfjerner er kompatibel med malingen på et ikke synligt sted (dvs. inde i bagagerummet etc.), for det påføres.

BEMÆRK: Opbevares utilgængeligt for børn. Meget brandfarlig væske og damp. Forårsager hudirritation. Forårsager alvorlig øjenirritation. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Kontakt GIFTLINJEN/læge i tilfælde af ubehag. Indholdet/beholderen bortskaffes i overensstemmelse med internationale bestemmelser. Inneholder: n-butylacetat, Acetone

(NO) ANVISNING: QUIXX REPARASJONSPENN TIL LAKK: 1. Gjør stedet som skal behandles godt rent for vann, urenheter, fett og pussemiddelrester. 2. Rist pennen godt i ca. 30 sek. 3. Ta av hetten og trykk på pennens spiss. 4. Deretter trykker du på pennens spiss (opptil 20x) mot et papirstykke, helt til klarlacken flyter inn i spissen. 5. Sett pennens spiss mot der ripen begynner og før den forsiktig bortetter ripen. 6. Fjern overflødig klarlack straks ved hjelp av et rent og tørt papirhåndkle. 7. For tykkere lag bør bruken gjentas med 30 min. tørketids-mellomsrom. 8. Sett hetten godt på igjen, for å beskytte pennen mot uttørring. 9. Etter å ha tørket i minst 48 timer, kan det området som er reparert med QUIXX lakkriperfjerner pusses glatt.

VIKTIG: Unngå at belegget kommer utenfor skrapen for å forhindre overflod og drypping. Hvis drypping oppstår, må væsken umiddelbart tørkes opp med kanten av et tørt tørkerull. Hvis belegget allerede har herdet, kan det fjernes med en ren, hvit bomullsklut våtet med acetonebasert neglelakfjerner. Vi anbefaler å teste neglelakfjernerens kompatibilitet med lakken på et umerklig sted (f.eks. inni panseret) før den brukes andre steder.

VER FORSIKTIG: Oppbevares uti lggjengelig for barn. Meget brannfarlig væske og damp. Gir alvorlig øyerritasjon. Kan forårsake dosighet eller svimmelhet. Holdes vekk fra varme, varme overflater, gnister, åpen ild og andre antenningskilder. Røyking forbudt. Brukes bare utendørs eller i et godt ventilt lert område. VED KONTAKT MED ØYNENE: Skjöl forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuell kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skylning. Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER, en lege ved ubehag. Innhold og beholder leveres til innsamlingssted for farlig avfall og spesialavfall.

Inneholder: n-butylacetat, Aceton

PAINT REPAIR PEN+



Paint Repair PEN+

- (EN) PAINT REPAIR PEN+**
for extremely deep and wide scratches
- (DE) LACK-REPARATUR-STIFT**
für extrem tiefe und breite Kratzer
- (FR) STYLO DE RÉPARATION POUR PEINTURE**
pour les rayures extrêmement profondes et larges
- (IT) PENNA PER RIPARAZIONI VERNICE**
per graffi molto larghi e profondi
- (ES) ROTULADOR REPARA ARAÑAZOS**
para rayas anchas y profundas
- (NL) LAK-REPARATIESTIFT**
voor extreem diepe en brede krassen
- (SV) LACKFÖRNYELSESTIFT**
för extremt djupa och breda repor
- (FI) LAKANKORJAUSKYNÄ**
erittäin syviin ja suuriin naarmuihin
- (DA) LAKREPARATIONSPEN**
til ekstremt dybe og brede ridsr
- (NO) LAKREPARASJONSPENN**
til ekstremt dype og brede riper



INSTRUCTION MANUAL

EN INSTRUCTIONS: PAINT REPAIR PEN: 1. Thoroughly clean all water, contamination and grease from the location to be treated. 2. Shake the pen well for approx. 30 seconds. 3. Remove the cap and, with the tip facing upwards, ventilate the pen by pressing on the felt tip. 4. Press the tip on a piece of paper (up to 20 times) until the clear coat flows to the felt tip. 5. Place the point on the scratch and carefully guide along the scratch. 6. Immediately remove excess clear coat using a clean and dry paper towel. 7. For thicker coats, repeat each application after 30 minutes drying time. 8. Firmly replace the cap to protect the pen from drying out. 9. After a drying time of a minimum of 48 hours, the QUIXX Paint Scratch Remover can be used to polish the repaired location more smooth.

IMPORTANT: Avoid getting clear coat outside the confines of the scratch in order to prevent excess and dripping. In the event of dripping, immediately soak up the liquid with the edge of a paper towel. If the clear coat has already hardened, it can be removed with a clean, white cotton cloth, moistened with some acetone based nail polish remover. We recommend testing the nail polish remover cloth for paint compatibility on an inconspicuous spot (ie: inside the trunk, etc.) before actual application.

ATTENTION: Keep out of reach of children. Highly flammable liquid and vapour. Causes serious eye irritation. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Use only outdoors or in a well-ventilated area. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Call a POISON CENTER, a doctor if you feel unwell. Dispose of contents and container to a hazardous or special waste collection point. **Contains: n-Butyl Acetate, Acetone**

DE ANLEITUNG: LACK-REPARATUR-STIFT: 1. Die zu behandelnde Stelle gründlich von Wasser, Schmutz, Fett und Polituren reinigen. 2. Stift ca. 30 s gut schütteln. 3. Kappe abnehmen und Stift mit der Spitze nach oben zeigend durch Drücken auf die Filzspitze entlüften. 4. Dann die Spitze so oft auf ein Stück Papier drücken, bis der Klarlack in die Filzspitze fließt (bis zu 20x). 5. Spitze am Anfang des Kratzers ansetzen und vorsichtig entlang des Kratzers führen. 6. Überschüssigen Klarlack sofort mit einem sauberen und trockenen Papiertuch entfernen. 7. Für dickere Schichten die Anwendung nach jeweils 30 min Trockenzeit wiederholen. 8. Kappe wieder fest aufsetzen und den Stift vor dem Ausstroichen zu schützen. 9. Nach einer Trockenzeit von mindestens 48 h kann die ausgebesserte Stelle mit dem QUIXX Lack-Kratzer-Entferner noch glatter poliert werden.

WICHTIG: Vermeiden Sie ein Austreten des Klarlacks über die Grenzen des Kratzerbereichs, um überschüssige Mengen und ein Nachtropfen zu verhindern. Saugen Sie die Flüssigkeit im Falle eines Nachtropfens umgehend mit dem Rand eines Papiertuchs auf. Wenn der Klarlack bereits ausgehärtet ist, kann er mit einem sauberen, weißen, mit acetonhaltigem Nagellackentferner befeuchteten, Baumwolltuch entfernt werden. Wir empfehlen, das Nagellackentfernerloch vor der eigentlichen Anwendung auf einer unauffälligen Stelle (wie etwa im Kofferraum etc.) auf Lackverträglichkeit zu prüfen.

ACHTUNG: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Unwohlsein ein GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen. Inhalt und Behälter einer Sammelstelle für gefährliche Abfälle oder Sonderabfälle zuführen. **Enthält: n-Butylacetat, Aceton**

IT ISTRUZIONI: PENNA PER RIPARAZIONI VERNICE: 1. Ripulire a fondo il punto da trattare togliendo acqua, sporco e unto. 2. Agitare bene la penna per circa 30 secondi. 3. Togliere il tappo e disassemblare la penna tenendola verticalmente e premendo sulla punta. 4. Premere la punta con un pezzo di carta (fino a una ventina di volte), finché non comincia a defluire la vernice trasparente nel feltro. 5. Fissare la punta sul graffio e applicare con cura per tutta la sua lunghezza. 6. Rimuovere subito la vernice trasparente in eccesso con della carta assorbitante pulita e asciutta. 7. Per strati più spessi, ripetere l'applicazione dopo 30 minuti. Verificare che l'applicazione precedente sia completamente asciutta. 8. Rimettere il tappo alla penna per evitare che si secchi. 9. Passate 48 ore il graffio dovrebbe essere completamente asciutto. A questo punto possiamo perfezionare il lavoro utilizzando il rimuovi-graffi QUIXX per vernici.

IMPORTANTE: Fare attenzione a non applicare il rivestimento trasparente fuori dai margini della scalfittura, in modo da evitare il depositarsi di una quantità eccessiva di prodotto o l'eventuale sgocciolamento dello stesso. In caso di sgocciolamento, asciugare immediatamente il liquido con il bordo di un asciugamano di carta. Nel caso in cui il rivestimento trasparente si sia già indurito, potrà essere rimosso utilizzando uno straccio di cotone bianco e pulito, inumidito con una soluzione per la rimozione dello smalto per unghie a base di acetone. Prima di procedere con l'applicazione, si raccomanda di testare il prodotto su un punto nascosto, per verificarne la compatibilità con la vernice (ad esempio all'interno, ecc.). **ATTENZIONE:** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Liquido e vapori facilmente infiammabili. Provoca grave irritazione oculare. Tenere lontano da fiamme libere. - Non fumare. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico. Smaltire il recipiente in conformità con le disposizioni locali. **Contiene: n-Butile Acetato, Acetone**

FR INSTRUCTIONS : STYLO DE RÉPARATION POUR PEINTURE : 1. Eliminer soigneusement toute trace d'eau, de saleté et de graisse de la surface à traiter. 2. Secouer vigoureusement le stylo pendant 30 secondes environ. 3. Oter le capuchon et appuyer sur la pointe feutre en orientant le stylo vers le haut pour en évacuer l'air. 4. Appuyer la pointe sur une feuille de papier autant de fois que nécessaire (jusqu'à 20), pour imbibber la pointe de vernis. 5. Appliquer la pointe sur les rayures et la passer avec précaution sur toute la longueur de la rayure. 6. Eliminer immédiatement tout surplus de vernis transparent à l'aide d'un papier absorbant propre et sec. 7. Renouveler l'opération autant de fois que nécessaire sur les rayures profondes en respectant un intervalle de surcochage de 30 minutes. 8. Reposer le capuchon sur le stylo pour prévenir tout dessèchement. 9. Lustrer au bésige la surface traitée avec l'effaceur de rayures QUIXX pour peintures après un temps de séchage minimum de 48 heures.

IMPORTANT: Veiller à ne pas déposer d'enduit transparent en dehors de griffe afin d'éviter les excès et les gouttes. Au cas où il se produirait des gouttes, absorber immédiatement le liquide avec le bord d'un chiffon en papier. Si l'enduit transparent a déjà durci, il est possible de l'enlever au moyen d'un chiffon blanc propre, humidifié avec un peu de dissolvant pour vernis à ongles à base d'acétone. Avant d'appliquer le chiffon humidifié avec le dissolvant, nous recommandons de procéder à un test à un endroit non visible (p.ex.: à l'intérieur du coffre, etc.), pour vérifier s'il est compatible avec la peinture.

ATTENTION: Tenir hors de portée des enfants. Liquide et vapeurs très inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. Tenir à l'écart des flammes nues. - Ne pas fumer. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON, un médecin en cas de malaise. Eliminer le contenu et le récipient dans une installation de collecte des déchets dangereux ou spéciaux. **Contient: Acétate de n-Butyle, Acetone**

ES INSTRUCCIONES: ROTULADOR REPARA ARAÑAZOS: 1. Limpiar bien el área que se debe tratar de agua, suciedad y grasa. 2. Agitar el lápiz aproximadamente 30 segundos. 3. Retirar la tapa y ventilar el lápiz con la punta hacia arriba presionando la punta de fieltro. 4. Luego presionar la punta sobre un trozo de papel (hasta 20 veces), hasta que fluya la cera en la punta de fieltro. 5. Colocar la punta en la rayada y guiarla a lo largo de ella. 6. Eliminar de inmediato el exceso de cera con una toalla de papel limpia y seca. 7. Para capas más gruesas, repetir la aplicación después de 30 minutos de tiempo de secado. 8. Luego colocar nuevamente la tapa del lápiz para protegerlo de secarse. 9. Después de un tiempo de secado mínimo de 48 horas, se puede pulir la parte reparada con el Elimador de Rayadas de Laca QUIXX.

IMPORTANTE: Evite aplicar el revestimiento transparente fuera de los bordes del arañazo para prevenir el exceso y el goteo. Si se produce goteo, seque el líquido con el extremo de una toalla de papel. Si el revestimiento ya se ha secado, se puede eliminar con un paño limpio de algodón impregnado de quitaesmalte para uñas con base de acetona. Le recomendamos que primero pruebe el paño con quitaesmalte en un lugar que no esté a la vista, como el maletero, para evitar incompatibilidades con la pintura. **ATENCIÓN:** Mantener fuera del alcance de los niños. Líquido y vapores muy inflamables. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, médico si la persona se encuentra mal. Eliminar el contenido y el recipiente en una instalación de recogida de residuos peligrosos o especiales. En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica, teléfono 91 562 04 20. **Contiene: acetato de n-butilo, acetone**

NL GEBRUIKSAANWIJZING: LAK-REPARATIESTIFT: 1. De te behandelde plaats grondig reinigen van water, vuil en vet. 2. Stift ca. 30 seconden goed schudden. 3. Dop verwijderen en de stift met de punt naar boven gericht door drukken op de viltpunt ontluften. 4. Daarna de punt zo vaak op een stuk papier drukken (tot wel 20 keer) tot de vernis in de viltpunt stroomt. 5. Punt op de kras plaatsen en voorzichtig langs de kras bewegen. 6. Overbodige vernis onmiddellijk met een schone en droge papieren doek verwijderen. 7. Voor dickere lagen de toepassing telkens na 30 minuten droog-tijd herhalen. 8. Dop weer stevig sluiten om de stift te beschermen tegen uitdrogen. 9. Na een droogtijd van minimaal 48 uur kan de behandelde plaats met de QUIXX Lack-krasverwijderaar glad worden gepolijst.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat er geen blanke laklaag buiten de kras terecht komt om morsen en druppelen te vermijden. Als het product drupt, dop de vloeistof dan onmiddellijk op met een papieren doek. Als de blanke laklaag al uitgehard is, kan ze verwijderd worden met een schone, witte katoenen doek die bevochtigd is met een beetje nagellackverwijderaar. We raden aan om voor gebruik op een onopvallende plaats (bv. aan de binnenkant van de kofferruimte) te testen of de nagellack-verwijderaar de verf niet aantast.

OPGELET: Buiten het bereik van kinderen houden. Licht ontvlambare vloeistof en damp. Verorzaakt ernstige oogirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM, een arts raadplegen. Inhoud en verpakking afvoeren naar een installatie voor het inzamelen van gevaarlijk of bijzonder afval. **Bevat: n-butylacetaat, Aceton**

QUIXX
SYSTEM

DE Lack
Kratzer
Entferner



EN Paint
Scratch
Remover

DE Glas
Kratzer
Entferner



EN Glass
Scratch
Remover

DE Lack
Reparatur
Stift



EN Paint
Repair
Pen+

DE Schwarze
Reifen
Glanz-Farbe



EN Tyre
Shine
Colour

DE Scheinwerfer
Restaurations
Set



EN Headlight
Restoration
Kit

DE All
Metal
Polish



EN All
Metal
Polish

DE Acryl
Kratzer
Entferner



EN Acrylic
Scratch
Remover

DE Hochleistungs
Felgen
Bürste



EN Wheel
Cleaning
Brush

Repair